



INSTITUTO DE ARTES FOLKLÓRICAS VITILLO ÁBALOS

P R E S E N T A

XIV SEMANA
— DE LA —
CULTURA

4 AL 13 DE NOVIEMBRE



XIV SEMANA
DE LA
CULTURA

“Sólo los pueblos conscientes
de su destino fomentan, preservan
y transmiten su cultura”



Pensar en Argentino, pensarnos americanos

¿Pensamos en argentino?, ¿conocemos nuestras raíces americanas?, ¿nos reconocemos en los sonidos y movimientos de nuestra tierra?, ¿sabemos que quiere decir Chocancharava y de que idioma proviene?, ¿conocemos los seres tutelares de nuestros montes?, ¿conocemos nuestras comunidades originarias?, ¿reconocemos los aportes afro a nuestra cultura? Desde hace un tiempo veo, y cada vez con más frecuencia y preocupación, lo poco que conocemos de nuestra tierra, de nuestra gente, de nuestra historia y me pregunto: ¿podremos algún día coincidir en algo si no nos conocemos?

Esta semana cultural humildemente pretende ayudar a conocer a tantas y tantos que trabajan incansablemente por nuestra cultura, por “argentinar a los argentinos”, al decir del Maestro Vitillo Ábalos, noble y dura tarea la que se ha elegido y con tremenda responsabilidad y amor brindada a la sociedad. Artistas que desde diferentes lugares del país y del continente se movilizan al llamado de participar de esta Semana que desde nuestro espacio de resistencia cultural busca educar con raíces, con mirada y con pensamiento argentino y latinoamericano. Hermanarnos a través de nuestra cultura ancestral, aceptando siempre las diferentes miradas que nos ayudan a crecer y ayudan a que el Arte Popular siempre este vigente, que siempre este de moda y que siempre este a la altura de las circunstancias para reflejar como nos encontramos como sociedad.

Gracias a cada una y uno de Uds. por el apoyo incondicional de siempre. Esta semana tiene los colores de nuestra bandera y la multiplicidad de los colores de nuestra América. Invito a que juntos la disfrutemos.



PROFESOR



XIV SEMANA DE LA CULTURA

NO SE AMA LO QUE NO SE CONOCE

MUESTRA HOMENAJE
100 AÑOS DE VITILLO ABALOS

INAUGURACIÓN
MUESTRA HOMENAJE

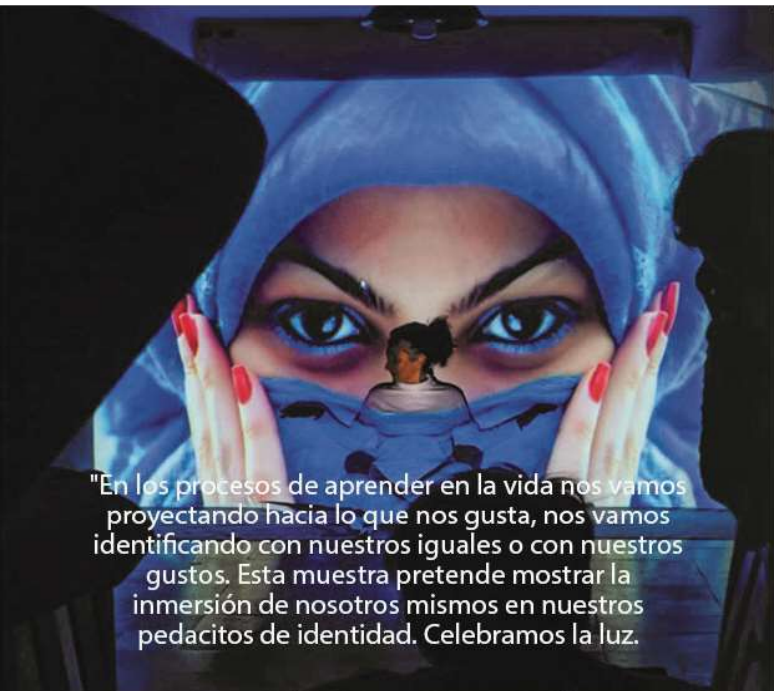
4
VIERNES

HORARIO
20:00 hs

 MUSEO BELLAS ARTES
(COLÓN 149)

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Muestra conmemorativa de los **100 años de el maestro Vitillo Ábalos**



"En los procesos de aprender en la vida nos vamos proyectando hacia lo que nos gusta, nos vamos identificando con nuestros iguales o con nuestros gustos. Esta muestra pretende mostrar la inmersión de nosotros mismos en nuestros pedacitos de identidad. Celebramos la luz.

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA **DANDO LUZ A LA IDENTIDAD**

Trabajo colectivo - Profesor Leo Fagiano

Exponen:

Adriana Brunt - Martha Mercedes Martínez - Fabiana Mazzone - Abril Medinaceli
Susana Bressan - Liliana María Sánchez - Gabriela Solsona

SÁBADO 5 DE NOVIEMBRE DE 2022 – 10HS
Sala Otegui – Museo Histórico Regional

MUESTRA FOTOGRÁFICA “DANDO LUZ A LA IDENTIDAD”

5
SÁBADO

HORARIO
10:00 hs

 **MUSEO HISTÓRICO
REGIONAL
(FOTHERINGHAM 178)**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Muestra del taller de Fotografía Creativa
del Instituto de Artes Folklóricas Vitillo
Ábalos a cargo del profesor Leo Fagiano.

Exponen:

- **Adriana Brunt**
- **Martha Mercedes Martínez**
- **Fabiana Mazzone**
- **Abril Medicaneli**
- **Susana Bressan**
- **Liliana María Sánchez**
- **Gabriela Solsona**





DESFILE INAUGURAL TRAJES TÍPICOS

5
SÁBADO

HORARIO
11:00 hs

Desde el Museo Histórico Regional (Alvear y Fotheringham) hacia la Plaza Roca.



CASILLAS RURALES



info@casillasrg.com.ar



www.casillasrg.com



(02953) 452649
(02954) 15223636 / 15364701

 Casillas RG



Av. Rivadavia 698, Macachín. La Pampa



GALA DE APERTURA GRUPO ANDARILHOS DO SUL

5
SÁBADO

HORARIO
20:00 hs

 **TEATRO MUNICIPAL
(CONSTITUCIÓN 945)**

VALOR ENTRADA: \$700

En el año 2008 surgió la idea de crear un grupo con el objetivo de difundir la tradición gaucha y la cultura brasileña.

La iniciativa fue de los **integrantes del Grupo Étinco de Danzas Folklóricas de la Universidad de Passo Fundo**, quienes en ese momento participaron en el Festival Internacional de Folklore de Calama, Chile.

El Grupo Andarilhos Do Sul opera sin fines de lucro, y sus miembros realizan otras actividades para su propio sustento. Sin embargo, **su filosofía en términos artísticos es profesional.**

GAS es un vínculo entre Brasil y el folklore internacional, donde **promueve la paz y la integración entre pueblos.**

Entre 2009 y 2019, el Grupo Andarilhos Do Sul **visitó Italia, Turquía, China, Bulgaria y Colombia**, representando un lenguaje artístico universal, **posibilitando el reconocimiento de Brasil** en tierras lejanas y **despertando el interés de las personas por visitar y conocer la cultura del pueblo brasileño.**

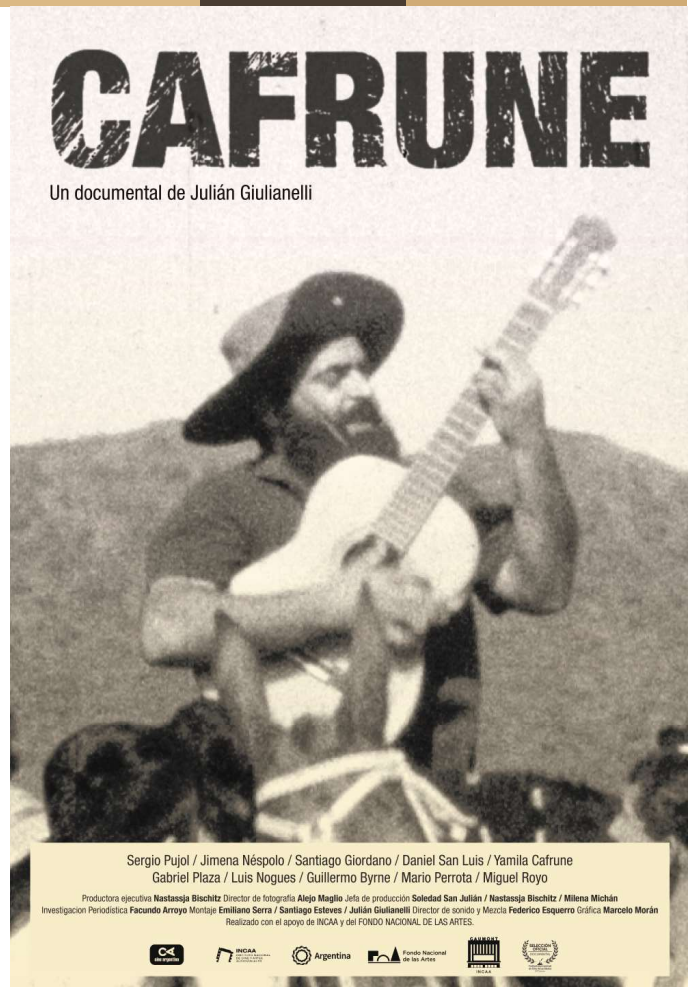
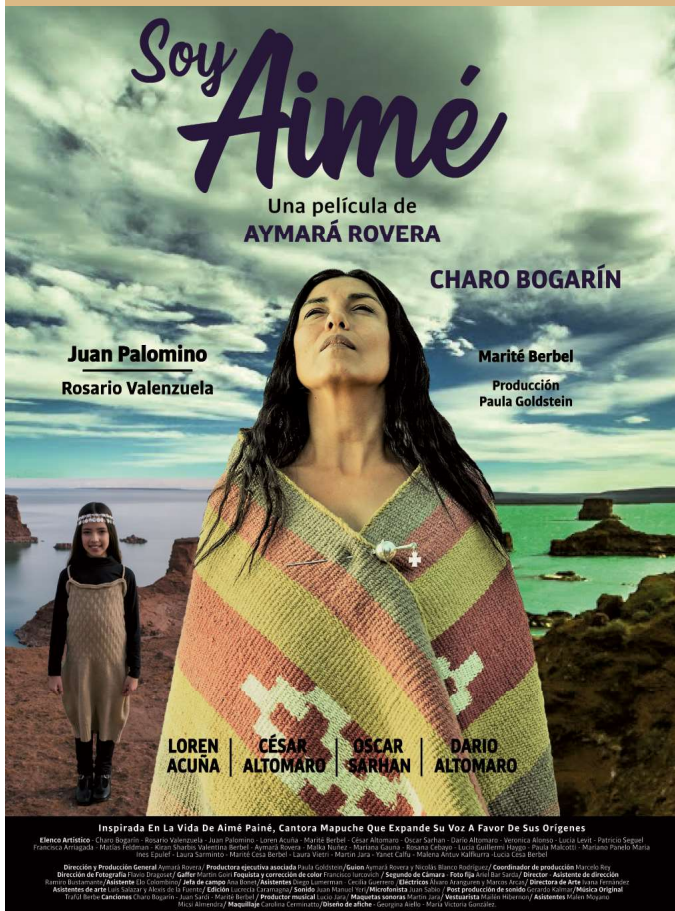
A LOS ÁBALOS MUSICAL EN HOMENAJE A LOS GRANDES DEL FOLKLORE



PROYECCIÓN DE FILMS "SOY AIMÉ" Y "CAFRUNE"

6
DOMINGO

HORARIO
17:30 hs



Olga Elisa Painé, una niña mapuche arrancada de su tierra patagónica en 1943. Crece entre monjas, discriminada por su origen. En plena dictadura se transforma en cantora, cambia su nombre convirtiéndose en Aimé Painé, y se reconoce en sus raíces. Inicia un camino de búsqueda y denuncia en la sabiduría de su pueblo. **Es la primera mujer mapuche que expande su voz.** Su vida ha sido un misterio, su obra un legado.

CAFRUNE es una película que aborda al músico no desde el orden biográfico sino a partir de sus mayores paradigmas. El rol del juglar en la cultura, la forma del intérprete, la incidencia del artista en la política, las convicciones del camino y el repertorio frente a la historia. **El punto de partida de esta historia es uno inconcluso:** su viaje final a Yapeyú luego de su actuación en Cosquín en 1978. **Cuenta con el testimonio de Yamila Cafrune** (su hija), que junto a otras voces tejen la trama del trovador sin fin acompañados de imágenes, videos, reportajes y recitales inéditos del músico.

 **SALA PINTO (CENTRO CULTURAL DEL ANDINO)**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



ÁNGELA
IRENE

7
LUNES

HORARIO
20:00 hs

📍 **VIEJO MERCADO
(GENERAL PAZ 1100)**

VALOR ENTRADA: \$500

Comienza su carrera profesional en su ciudad natal, General Pico; La Pampa a los doce años, identificándose desde sus comienzos con el folklore. Llega a Buenos Aires en 1975, animada y estimulada por el madrinazgo artístico (que luego se transformaría en una larga y fecunda amistad) de Mercedes Sosa.

En 1977 gana el Festival Nacional de la Canción de Cosquín, logrando sumar el veredicto del Jurado Técnico y el Popular, con el tema "Cruz de Quebracho".

En 1979 conoce y graba con quién sería, junto con Mercedes Sosa, **otro de sus maestros y grandes amigos: Ariel Ramírez.**

En 1990 junto a Marián Farias Gómez, reedita "**Mujeres Argentinas**" y luego "**Lati-noamérica es mujer**", con una excelente repercusión a lo largo de dos años de presentaciones.

En la actualidad **presenta un nuevo material discográfico "Soy"** acompañada de algunos de sus grandes amigos; **Luis Salinas, Raúl Carnota, Alberto Rojo, Eduardo Spinassi, Diego Clemente, Pablo Figueroa, Néstor Acuña y muchos más.** En este se incluye "Zamba del Carnaval" junto a **Pedro Aznar.-**



FORTUNATO RAMOS

CHARLA DEL
MAESTRO

8
MARTES

ACTUACIÓN
EN VIVO

 INSTITUTO VITILLO ÁBALOS
(ITUZAINGÓ 1057)

HORARIO: 14:30 HS
ENTRADA LIBRE

Maestro Normal Nacional Regional.
Escritor, músico regional, recitador costumbrista, labrador de la tierra, colaborador del Tantanakuy que año tras año se realizan en la Quebrada de Humahuaca.

Descubierto y alentado por Jaime Torres, se presenta en ocasiones a su lado y otras solamente con su erke, poesías y vivencias.

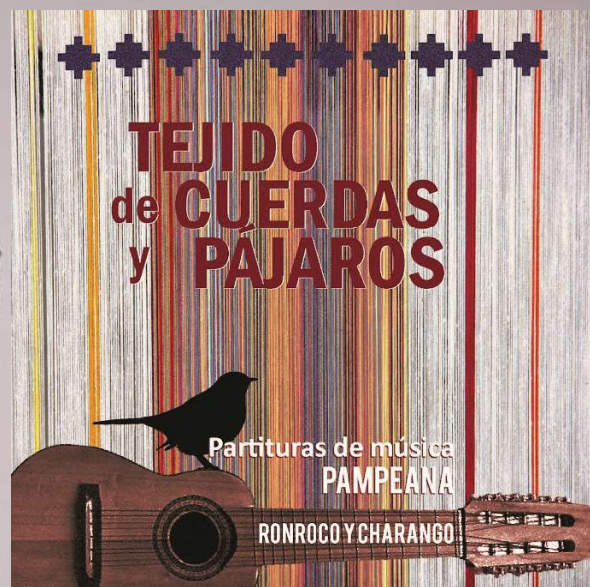
Realizó giras a diferentes puntos del exterior, junto a Huayra Muyo, grupo jujeño, a Francia y a Bélgica; junto a Jaime Torres a Israel, Australia, Indonesia, Malasia y Singapur.

 VIEJO MERCADO
(GENERAL PAZ 1100)

HORARIO: 20:00 HS
VALOR ENTRADA: \$500

Ejecutante del acordeón en los carnavales de la Quebrada de Humahuaca, pudo concretar sus grabaciones junto a Jaime Torres, el grupo Los Hijos de Humahuaca y el grupo Cacharpaya.

Publicó los siguientes libros: “Poemas Costumbristas de un Maestro Rural”, “Los Runas y Changos del Alto”, “Costumbres, Poemas y Regionalismos”, “Collas de la Quebrada de Humahuaca” y “Personajes de La Quebrada de Humahuaca”.



MATÍAS BONAVIDA

PRESENTACIÓN DE
LIBRO-CANCIONERO

8
MARTES

ACTUACIÓN
EN VIVO

📍 INSTITUTO VITILLO ÁBALOS
(ITUZAINGÓ 1057)

HORARIO: 16:00 HS
ENTRADA LIBRE

En 2022 publicó **“Tejido de Cuerdas y Pájaros”**

Un **libro-cancionero de música pampeana para charango y ronroco**. Brota de dos intereses: la música de La Pampa, por un lado, y el charango, por el otro. Reúne una selección de piezas musicales que originalmente nacieron sin dichos instrumentos, pero que, tras un proceso de adaptación, composición, creación de arreglos y grabación, se unieron a su universo de cuerdas.

Vinculando, en su desarrollo, un puñadito de pesquisas e **historias que envuelven el deseo de conectarse con un paisaje menos colonial, que acaricie el sincretismo americano.**

📍 VIEJO MERCADO
(GENERAL PAZ 1100)

HORARIO: 20:00 HS
VALOR ENTRADA: \$500

Charanguista, intérprete y compositor de La Pampa, Patagonia, Argentina. Participó en distintos festivales, bienales y proyectos sociales.

Realizó álbumes autogestivos; ha grabado para grupos y solistas; hizo música para cine y teatro; produjo trabajos artísticos junto a personas usuarias de Servicios de Salud Mental y Discapacidad. **Su labor ha sido seleccionada por: “Músicas Esenciales”, del Ministerio de Cultura de la Nación; la Galería de Arte “Sin Barreras”; el Instituto Nacional de la Música; y el Instituto Nacional de Teatro.**

☎ 0358 - 4649761 📌 Spinenna Hnos

Ruta Nacional A005, Km 2,5 - Río Cuarto. Cba.

SPINELLA) HNOS

NEUMATICOS

Venta de repuestos

Fabricación de carrocería

Venta de carrocería usada

Venta de remolque (nuevo o usado)

Ruta A005 Km 2,5 (5800) Río Cuarto, Córdoba





HOMENAJE A JAIME TORRES FEDERICO SICILIANO

8
MARTES

HORARIO
20:00 hs

 **VIEJO MERCADO**
(GENERAL PAZ 1100)

VALOR ENTRADA: \$500

Federico Siciliano es músico, abogado y docente del Departamento de Folklore de la Universidad Nacional de las Artes, designado como **profesor titular a cargo** en las asignaturas “Asociación de Instrumentos Criollos” y “Composición y Escritura Musical” en la Licenciatura en Folklore, y también a cargo del “Curso de Iniciación en Elementos Técnicos de la Música e Instrumentos Criollos” de dicha Unidad Académica.

Ha participado por más de 30 años en **diversas producciones y presentaciones nacionales e internacionales** en relación a artistas como **Suna Rocha, Luciano Pereyra, Chango Nieto, Julia Elena Dávalos, Sixto Palavecino, Teresa Parodi, Rubén “Mono” Izarrualde**, y otros.

Más de **20 años de labor continuada** junto al **Maestro Jaime Torres** como arreglador musical y ejecutante de piano, acordeón, guitarra, bajo y ronroco.

En cuanto a experiencia y responsabilidades en gestión, ha sido **designado como Asesor Legal** (2009-2010), y luego como **Prosecretario a cargo de la Secretaría Académica del Área Transdepartamental de Folklore de la UNA** (2011-2012).

Ha sido **jurado técnico** en rubros de música en **diversos certámenes provinciales y nacionales** desde 1998, y como miembro de Mesas Evaluadores de tesis universitarias de grado desde 2007.



HOMENAJE ARIEL RAMIREZ FACUNDO RAMIREZ

9
MIÉRCOLES

HORARIO
20:00 hs

📍 VIEJO MERCADO (GENERAL PAZ 1100)

VALOR ENTRADA: \$500

Facundo Ramírez es **pianista, compositor, actor y director de teatro**. Fue declarado en 2014 **“Personalidad destacada de la cultura”** por la Legislatura Porteña de la ciudad de Buenos Aires.

También **fue convocado junto a Julia Zenko para participar en la ópera “María de BsAs”**, dirigida por el francés Philippe Arlaud, en los festivales de Bregenz y Viena, Austria, además de ser dirigido por grandes directores argentinos como Miguel Guerberóf y Roberto Villanueva.

“Piano argentino” es un espectáculo musical instrumental cuya propuesta es recorrer grandes compositores argentinos a través del piano y los arreglos musicales de Facundo Ramírez.

Las obras de **Atahualpa Yupanqui, Ariel Ramírez, Juan Falú, Astor Piazzolla, Alberto Ginastera y Carlos Guastavino** (entre tantos otros) más la interpretación de obras del propio Facundo Ramírez como compositor, son el inicio de un viaje para que “Piano argentino” se convierta en una suerte de manifiesto, una verdadera reivindicación de la música instrumental argentina.



LEO ANDERSEN
EN LA GUITARRA

ENRIQUE ESPINOSA

10
JUEVES

HORARIO
20:00 hs

 **VIEJO MERCADO
(GENERAL PAZ 1100)**

VALOR ENTRADA: \$500

Enrique Espinosa nació el 27 de diciembre de 1937 en Colón, Provincia de Buenos Aires. Pisó por primera vez un escenario a los 12 años pero su carrera profesional comenzó en 1965 cuando se convirtió en la primera voz del conjunto “Los Hermanos Abrodo”. Con ellos **recorrió Argentina de punta a punta y realizó giras internacionales durante 10 años**. “La voz romántica del folklore” fue el primer disco que Enrique grabó como solista en 1969.

El teatro Municipal General San Martín lo vio triunfar de la mano de **Eduardo Falú, Julia Elena Dávalos, Los Cantores del Alba, Las Voces Blancas, y el Ballet de Celia Queiró**, en un espectáculo llamado “El alma de la guitarra” dirigido por Jorge Lanza en agosto de 1971.

Entre los premios que recibió a lo largo de su extensa carrera se destacan el premio **Carlos Gardel de oro** en 1984 y el Camin-Cosquin 2020.

En la actualidad, se ha convertido en “el último cantor nacional” que aún posee el hermoso privilegio de **cantarle al amor y a las expresiones que contiene el encanto de su tierra**.





**BANDA MUSICAL DEL
ÁREA MATERIAL**



XVIII PERICÓN DÍA DE LA CIUDAD

11
VIERNES

HORARIO
18:00 hs

PLAZA SAN MARTÍN

La **Banda Militar de Música del Área Material “Río IV”** se formó en el mes de noviembre del año 2000. Su primera actuación fue en ocasión de una ceremonia en memoria de los caídos por la patria.

Siendo su primer director el Suboficial Mayor Ramón Pascual Alderete, **hoy a 22 años de su creación, con más de 25 integrantes**, siendo su actual directora la Capitán Doña Rita Bocanegra, su encargado es el Suboficial Principal Claudio Castro, el resto de los integrantes lo componen personal de Suboficiales y soldados voluntarios de la Fuerza Aérea Argentina.

Su repertorio consta no sólo de marchas militares, sino también de música popular en sus más variados ritmos.

Esta banda por ser el **único organismo musical de su tipo**, ha realizado y realiza actuaciones en establecimientos educativos, fiestas patronales, actos cívicos militares en Río Cuarto y una vasta zona de influencia, siendo reconocida por su labor artística, brillo y gallardía que impone en cada una de sus presentaciones.

**Sociedad
Francesca**
de S.M.



Tenemos un plan de acuerdo a su necesidad

**Emergencias - Urgencias - Enfermería
Traslado - Consultorios - Farmacias
Sepelio - Cremación - Panteón Social.**



☎ Consultá llamando al 4652819 o al 0800-888-0378



**GALA DE CIERRE
GRUPO ANDARILHOS DO SUL**

12
SÁBADO

**HORARIO
20:00 hs**



**ELENCO DEL
INSTITUTO**

**📍 TEATRO MUNICIPAL (CONSTITUCIÓN 945)
VALOR ENTRADA:\$700**

ITA - ARG


PAMPA *Carnes con Historia* TANA

CARNICERÍA

Nuestras raíces como Cerdos&Cía
se conjugaron y transformaron.

Con la sonrisa de siempre y más sueños por venir hoy
abrazamos a PAMPA TANA, un nombre que habla de
nuestra verdadera esencia, de nuestro poder de
resiliencia, donde las carnes tienen su historia, como la
nuestra y hoy lo compartimos en comunidad.

Pampa Tana
Carnes con historia y una vida para contar.

 pampatana

Gobernador Guzman 2029, Río Cuarto, Cba.
+54 3582 43-6920



Giordana

ASESORES

TODOS TIPOS DE SEGUROS

(0358) 465-0499

BUENOS AIRES 1706



**ALMUERZO DE DESPEDIDA
DEL GRUPO ANDARILHOS DO SUL**

13
DOMINGO

HORARIO
12:30 hs

**📍 INSTITUTO DE VITILLO ÁBALOS
(ITUZAINGÓ 1057)**

RESERVAR TARJETA

Asado criollo con motivo de despedir al **Grupo Andarilhos Do Sul** y agradecer su participación en la **XIV Semana de la Cultura**.





¡Viva el Verano!



POLIDEPORTIVO JULIO AYUP



COLONIA DE VACACIONES 2019-2020



COMPLEJO VACACIONAL ACHIRAS

**Somos un gremio que crece
y trabaja para la
gran familia **mercantil****



Sede Social:
Gral. Paz 1070
Tel. 0358-4624727 / 4646933
(5800) Río Cuarto - Cba. Argentina





Don Vicente S.A.

De buena madera

**MÁQUINAS - VARILLAS - POSTES
FERRETERÍA - ALAMBRE**



EFICIENCIA | PRODUCCIÓN | SEGURIDAD | RESPALDO

De buena madera

☎ 0358 462-8977 📍 Mártires Riocuartenses 2652

@donvicentesadebuenamadera

EL PASO

PIZZA Y CAFÉ

PARADOR GOLF

Tradición

Almacén de Sabores

- Cafetería - Té - Tisanas - Alfajores -
- Panificados - Chocolates - Bombones - Pastelería -

2° Premio
**MEJOR ALFAJOR
REGIONAL 2022**

3° Premio
**MEJOR ALFAJOR DE
CHOCOLATE BLANCO 2022**

1° Premio
**MEJOR ALFAJOR
DE FRUTA 2018**
FIESTA NACIONAL
DEL ALFAJOR

Premio
**PRODUCTO DEL AÑO
REVISTA NYN 2018**
RÍO CUARTO

3° Premio
**MEJOR ALFAJOR DE
CHOCOLATE CON FRUTA 2019**
FIESTA NACIONAL
DEL ALFAJOR

LOCAL COMERCIAL Y ELABORACIÓN: PDTE. PERÓN CENTRO 354

LOCAL COMERCIAL Y CAFÉ: COLÓN 132

RÍO CUARTO / CÓRDOBA / ARGENTINA

LÍNEA DIRECTA : 358 424-8744

LOCAL COMERCIAL EN CÓRDOBA SHOPPING

JOSÉ ANTONIO DE GOYECHEA 2851 - VILLA CABRERA - CÓRDOBA



XIV SEMANA
DE LA
CULTURA

gracias!



Cultura
Río Cuarto



Subsecretaría de
CULTURA



Academia Nacional
del Folklore